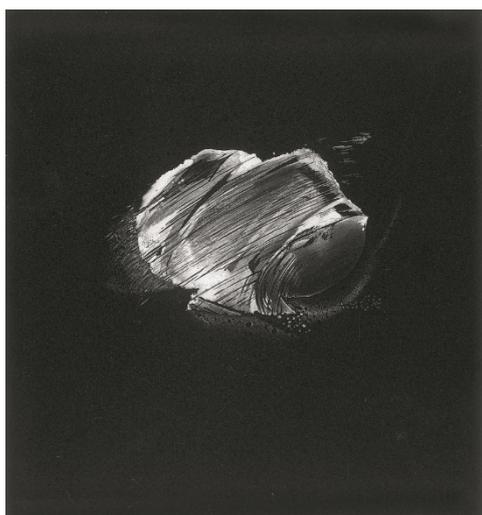


# SUDESTAMPE biennale 2023

Hiver-printemps 2023

## DOSSIER DE PRESSE



**SUDESTAMPE** 8 rue Professeur Piccard 30000 NÎMES  
06 21 31 44 74 [sudestampe@gmail.com](mailto:sudestampe@gmail.com) [www.sudestampe.fr](http://www.sudestampe.fr)



# SUDESTAMPE biennale 2023

## Communiqué de presse



**Identification n°5**, eau-forte, Christiane Vielle

Pour cette édition 2023, la biennale propose un parcours riche de douze lieux d'exposition, dont quatre à Nîmes, et 39 artistes.

L'association réitère son souhait d'attirer aussi bien le grand public que les connaisseurs et amateurs d'art en présentant des artistes reconnus et de nouveaux talents.

L'invitation adressée à Christiane Vielle en 2020 n'ayant pu aboutir, l'équipe a souhaité renouveler son invitation à exposer dans le cadre de la biennale. Elle présentera ses œuvres à la galerie de l'Atrium du Carré d'Art de Nîmes.

A la chapelle des Jésuites de Nîmes, carte blanche a été donnée à Jean-Michel Uyttersprot, artiste graveur, pour mettre la gravure contemporaine belge à l'honneur. Douze artistes y exposent. Autant d'expressions différentes autour de l'estampe.

Dans l'hôtel particulier de l'Espace 14, l'exposition rassemble les adhérents de **SUDestampe** qui ont souhaité se réunir autour du thème « silence ». Deux accrochages se succèderont permettant de laisser place à l'univers de chaque artiste.

L'Atelier 58 à Nîmes accueille les linogravures colorées de Lucile Fersing

Florence Barbéris est l'invitée de la médiathèque de Marguerittes. Traces des outils, de la main, du temps, font partie de ses sujets de réflexion.

A la médiathèque d'Uzès, Edith Schmid parsème l'espace de la présence de la lettre.

Le musée des Alpilles accueille l'exposition « Graver l'eau » de Caroline Garcia, dont les œuvres se nourrissent de sa relation à la nature.

La Galerie Marina de Blauzac met à l'honneur Marc Granier.

L'Espace Culture Jean Jaurès de Vauvert expose les œuvres de Sylvie Donaire sous le thème « Eternels voyages ». Elle invite Florence Fournié et ses sculptures à venir dialoguer avec son travail.

A la Maison de la Gravure Méditerranée de Castelnau, c'est Alberto Valverde Travieso qui est à l'honneur avec une invitation à un voyage dans le temps autour de ses gravures.

Et enfin, au village des Arts et Métiers d'Octon, est proposé une exposition des œuvres d'Ariane Fruit qui explore la linogravure et la gravure sur bois sous une dimension monumentale.

## Galerie de l'Atrium du Carré d'Art – Christiane Vielle

### « Cette infime tourmente d'encre qui est, à elle seule, tout un monde en son silence »

Ré-interroger sans cesse cette fascination exercée par le geste faisant signe, par sa puissance d'évocation, un geste qui devient trace, empreinte allant jusqu'à l'extrême concision, dépouillé de tout surplus de matière, un geste radical pour parvenir au « presque rien ».

Il n'y a rien ici à reconnaître, simplement **voir**. Ce qui, à l'origine, par « l'Unique Trait de pinceau » avait un sens donné par la calligraphie ou inspiré par la contemplation de la nature, c'est, peu à peu, chez Christiane Vielle, transmué en un geste valable pour ce qu'il est, sans autre but ni détermination. Le geste seul inscrit le sens et ce qui est perçu est une sorte de fascinante révélation sans reconnaissance d'identité.

La fonction du signe est simplement d'être là, comme une interrogation affirmative de l'existence. Encore faut-il ne jamais attribuer aux signes autre chose que leur simple présence qui permet à l'artiste de fixer des sensations extrêmement fugaces et subtiles. Le monde est ainsi toujours à déchiffrer, à comprendre, toujours renouvelé.

Comme le passage furtif d'un oiseau sur l'ombre portée d'un nuage, il s'agit de capter le signe du vol et non l'oiseau. En ce sens, l'oiseau et les nuages ont disparu, restent la main de l'artiste et son pinceau sur la feuille blanche.

Robert Kerrec



*Miroir de la pensée X, eau-forte*



*Bab Tétouan n°II, variation 2, eau-forte & aquatinte*



*Miroir de la pensée I-XIII, eau-forte*

Galerie Atrium du Carré d'Art, Place de la Maison Carrée 30000 Nîmes - 04 66 76 35 70

Exposition du 16 février au 02 avril 2023  
du mardi au dimanche 10h - 18h

**Vernissage le jeudi 16 février à 18h**

## Chapelle des Jésuites – La gravure contemporaine belge à l'honneur !

SUDESTAMPE a donné carte blanche à Jean-Michel Uyttersprot, pour cette exposition qui réunit douze artistes.

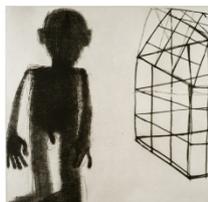
Fondateur, avec sa compagne Catho Hensmans, de la galerie et des éditions K1L ainsi que de la revue *Actuel, l'estampe contemporaine*, il est artiste graveur et à l'origine du groupe *Parlons gravure* sur Facebook.

### Artistes invité·e·s :

Michel BARZIN – Elisabeth BRONITZ – Jean COULON – Kikie CREVECOEUR

Petrus de MAN – Isabelle HAPPART – Catho HENSMANS – Isabelle LINOTTE – Jean-Pierre LIPIT

Jean-Michel UYTTERSROT – Mathieu Van ASSCHE – Nathalie Van de WALLE



**Chapelle des Jésuites, 17 Grand Rue 30000 Nîmes - 04 66 76 74 80**

Exposition du 15 février au 03 avril 2023  
du mardi au dimanche 10h - 18h

**Vernissage le vendredi 17 février à 18 h**

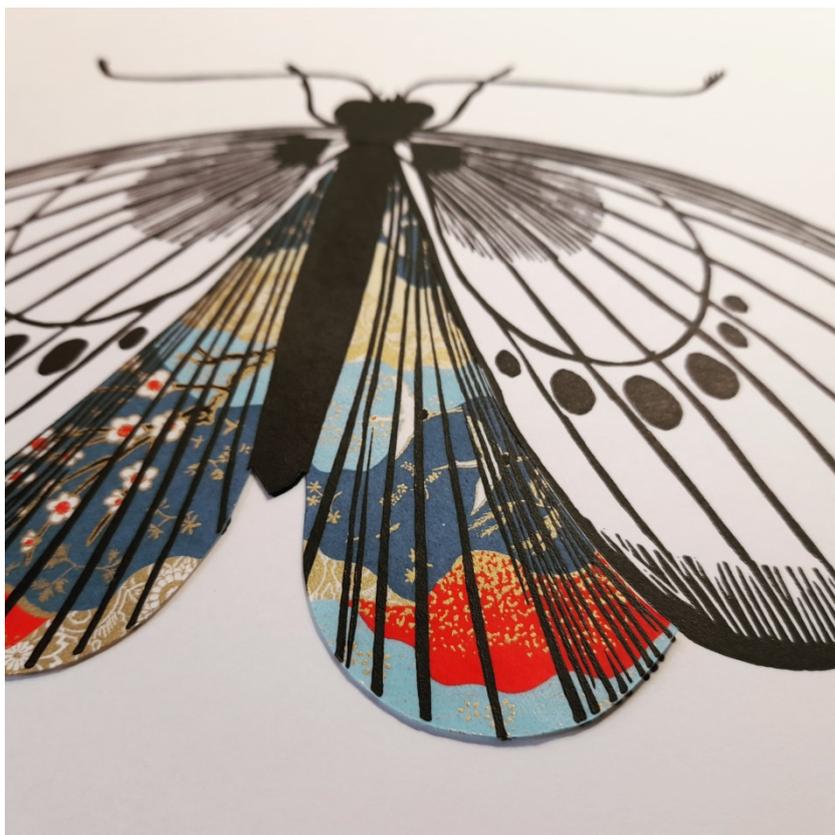
## Atelier 58 – Lucile Fersing

### Gravures

"Graphiste de formation, j'ai découvert la gravure en taille d'épargne au cours de mes études à l'ESAA Duperré. Je m'y consacre pleinement depuis deux ans dans mon atelier à Nîmes.

Cette exposition est pour moi l'occasion de montrer mon travail de gravure sur lino, mes recherches de motifs, d'impressions, de surimpressions, de couleurs... Source intarissable de beauté, la nature qui m'entoure est pour moi pure inspiration et je tente inlassablement de capturer un peu de cette perfection dans mon modeste travail d'encre et de papier...

Cette exposition est un instantané de mes travaux en cours dans un lieu cher à mon cœur, L'Atelier n°58, collectif de créateurs et artistes engagés, talentueux et solidaires."



Lucile Fersing – Motif

**Atelier 58**, 58 boulevard Gambetta 30000 Nîmes - 06 68 85 42 03  
[www.n58.fr](http://www.n58.fr)

Exposition du 17 mars au 6 mai 2023  
du mardi au samedi 10h - 18h

**Vernissage le vendredi 17 mars à 18h30**

## L'Espace 14 – Les graveurs de SUDestampe

Deux expositions rassemblent les adhérents de **SUDestampe** qui ont souhaité se réunir autour du thème *Silence*, dans la diversité des modes d'expression et l'exigence propres à l'estampe.

### **Artistes exposé · e · s :**

Catherine ABEILLE – Michel AUDOUARD – Isbe de BAUDUS

Marie-Christine BEGUET – Mélanie BIDE – Laurence BRIAT – Sylvie DONAIRE

Marie-José DOUTRES - Caroline GARCIA – Marc GRANIER – Elisabeth KEH CHALAS

Laurence MALHERBE – Jean-Jacques MARCHAL – Danièle MEUNIER LETAN – Marie-Do PAIN

Anne ROLLAND – Judith ROTHCHILD – Sophie VILLOUTREIX-BRAJEUX



**L'Espace 14**, 14 quai de la Fontaine 30000 Nîmes

Expositions du 06 au 26 mars 2023  
tous les jours 14h - 18h

**Vernissages le lundi 06 mars à 19h  
& le jeudi 16 mars à 19h**

## Médiathèque de Marguerittes – Florence Barbéris

« Plasticienne graveur installée dans le Gard, j'aime détourner les techniques, jouer avec la matière, me laisser porter par le hasard des rencontres ou des histoires.

Les papiers en tout genre me fascinent. Je ne me lasse pas de les froter, de les graver, de les essuyer, de les caresser... à l'instar des plaques de métal.

Ils se chargent doucement de matière, de traces du temps.

Je les manipule, souvent, les range, les oublie, les ressors, les manipule encore, cela peut durer longtemps!

Lent travail de maturation.

En garder les traces des étapes et des errances, et peut-être les faire évoluer à leur tour. »



*Installation 36 papiers argentés du Laos gravés et encrés et leurs tirages - 182 x 110 cm, 2018*

**Médiathèque de Marguerittes**, 4 rue de la Travette 30320 Marguerittes - 04 49 29 59 80

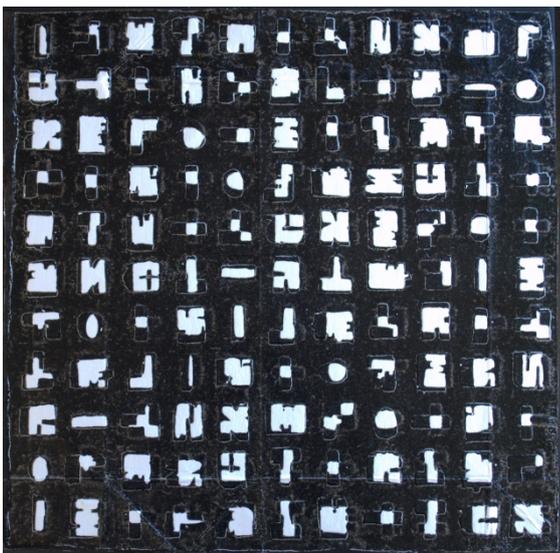
Exposition du 14 mars au 15 avril 2023  
mardi 14h - 18h / mercredi 10h - 13h, 14h - 18h / vendredi 14h - 19h  
samedi 10h - 13h, 14h - 18h

**Vernissage le vendredi 17 mars à 18 h**

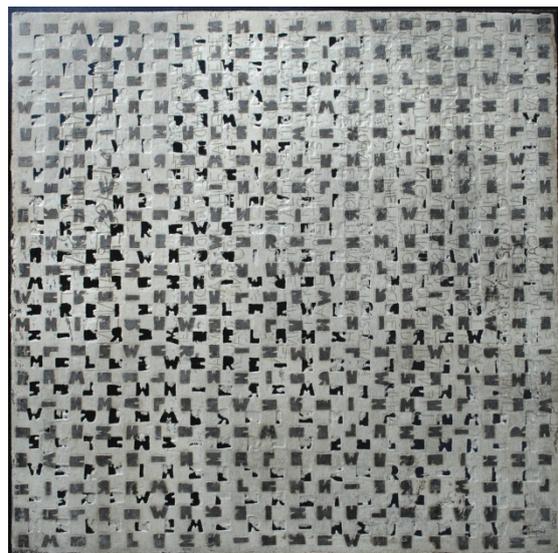
## Médiathèque d'Uzès – Edith Schmid

### *Cela continue*

Cela continue, aux lettres se rajoutent des lettres. Elles parsèment l'espace dans une inlassable répétition régulière, dépassent la formation utile du mot lisible. Une transe de lettrage dans un rythme strict et ordonné, frôle une rigidité monacale. Comme un tam-tam incontournable, qui fait vibrer un message « cassandrique ». L'urgence se sent par l'incarnation visuelle de l'hypnotique présence de la lettre.



1472021 - eau-forte sur tétra / 23 x 23 cm



1132021 - zinc gravé / 50 x 50 cm

**Médiathèque**, 41 le Portalet 30700 Uzès - 04 66 03 02 03

Exposition du 21 février au 1er avril 2023  
mardi et mercredi 10h - 12h, 14h - 18h / jeudi et vendredi 14h-18h / samedi : 10h - 12h, 14h - 17h

**Vernissage le samedi 25 février à 11 h**

## Musée des Alpilles – Caroline Garcia

### Graver l'eau

« [...] Caroline Garcia a [...] vu le jour près d'Angers, dans une région de confluences des eaux marquées par les fortes crues de la Maine et de la Loire. Elle porte en elle ces paysages oniriques, peuplés de grands arbres nus, baignés dans l'eau, qui se dédoublent et se métamorphosent dans le miroir frémissant des larges rivières.

Dans la série de gravures Paysages ligériens, elle explore le souvenir de ces lieux fondateurs. Elle donne forme à cet espace intérieur, ce paysage à la lisière du réel et du fantastique et nous donne à comprendre toute la singularité de cet endroit où le végétal et l'aquatique fusionnent, bouleversant totalement nos perceptions de l'espace. Les branches reflétées dans l'eau, mettent à jour les souterraines racines. Les arbres renversés par ce jeu de miroir changent de nature : de fixes et solides, ils deviennent formes mouvantes, vibrantes, scintillantes, étrangement impalpables presque fantomatiques aux confins de l'abstraction et de la figuration. Les herbes immergées se muent en signes énigmatiques, en secrètes écritures à déchiffrer, les ombres à la surface de l'eau sont comme des traces dans la neige [...] »<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Martine Guillem, Actuel, l'estampe contemporaine n°9



**Paysage ligérien II**, eau forte, deux plaques, 50 x 70 cm.

Installée à Nîmes, Caroline Garcia, dont le travail se nourrit de sa relation à la nature même dans ses œuvres les plus abstraites, a poursuivi, au contact de la Camargue, son exploration des éléments et des paysages lacustres, des marais, lagunes, bayous...

**Musée des Alpilles**, 11 place Favier 13538 St Rémy de Provence - 04 90 92 68 24

[museedesalpilles@mairie-saintremydeprovence.fr](mailto:museedesalpilles@mairie-saintremydeprovence.fr)

[www.museedesalpilles.fr](http://www.museedesalpilles.fr)

Exposition du 12 mars au 11 juin 2023

du mardi au samedi 10h - 18h

**Vernissage le dimanche 12 mars à 11h**

## Galerie Marina – Marc Granier



*Sourire*, gravure sur bois et collage, 2020

Marc Granier est né en 1953 à Roquedur (Cévennes) dans le Gard. C'est un peintre de tendance non-figurative. Il arrive à Lorient en 1973 et travaille près de dix ans en Bretagne. Il expose à Lorient, Brest, Quimper et Rennes. En 1983, il revient dans les Cévennes et rencontre un important public à l'occasion de nombreuses expositions dans l'ensemble de la région. Découvrant la gravure, il la domestique dès 2003.

Des Cévennes où il est né, les tableaux de Marc Granier ont le rythme granitique et la richesse contrastée des saisons. De la Bretagne, où il a vécu dix ans (de 1973 à 1983), il a rapporté une expression ample comme les houles océaniques et la richesse des miroitements de grèves. Son talent, tout en énergie, sculpte la lumière avec une irréductible passion pour la liberté et saisit, dans le mouvement et la couleur, un instant surgi de la rencontre toujours étonnante des lumières et des formes.

Alors que, longtemps, il a taillé ses sillons en pleine terre pour y cueillir ses saveurs, il aime, depuis toujours, sculpter ses couleurs à plein gestes et creuse maintenant de nouveaux sillons dans ces matières fertiles aux graveurs.

Ses gravures, abstraites, figuratives, expressionnistes ou narratives reflètent les diverses facettes de l'artiste.

**Galerie Marina**, 545 chemin de Brayeux 30700 Blauzac - 06 12 30 11 82 - [contact@galeriemarina.fr](mailto:contact@galeriemarina.fr)

Exposition du 25 février au 1<sup>er</sup> avril 2023  
du lundi au samedi 14h - 19h (s'assurer de notre présence par téléphone)

**Vernissage le 25 février à partir de 13h**

## Espace Culture Jean Jaurès – Sylvie Donaire

### **Eternels voyages**

« Issue de métissage culturel, j'ai beaucoup voyagé et mes rencontres ont forgé un besoin de comprendre, d'observer l'environnement naturel, social, culturel, et d'exprimer les racines, l'intemporel, l'histoire, ce qui reste de nous, des étendues désertiques et sauvages, quelle mémoire elles expriment.

Je crée des images issues de mes voyages, vrais ou imaginaires.

Les textures, le tactile et la mémoire sensible des matières, des formes, du paysage et l'expression de la lumière me fascinent.

Le réel devient gravures, peintures ou encres, l'essentiel pour moi est de toucher du bout des doigts la mémoire de chacun et de convoquer son imaginaire.

Bon voyage. »



**Mineral Big, détail**

« Cette exposition d'eaux-fortes et de xylogravures est une déambulation visuelle et physique au sein de paysages minéraux gravés. Les jeux de lumière et de transparence, les panneaux flottants matérialisent la trace de la mémoire sensible et interrogent l'empreinte réelle ou suggérée.

J'ai découvert il y a quelques années le travail de Florence Fournié, sculptrice, dont quelques œuvres dialogueront de façon suggestive avec les mondes imaginaires de mes eaux fortes. »

**Espace Culture Jean Jaurès**, place du Dr Arnoux 30600 Vauvert - 04 66 73 17 31

Exposition du 15 février au 11 mars 2023  
mardi visite sur RDV, mercredi 9h30 - 12h et 14h - 18h, vendredi et jeudi 14h - 18h, samedi 9h30 - 12h

**Vernissage le samedi 18 février à 11h**

## Maison de la Gravure Méditerranée – Alberto Valverde Travieso

### « Exercices & expérimentations »

Diplômé de l'Ecole d'Art d'Aix-en-Provence, Alberto Valverde Travieso entame sa carrière d'artiste graveur, mais aussi de pédagogue en tant qu'assistant professeur. La gravure et l'enseignement le conduisent en Allemagne, aux Etats Unis et au Maroc. Ses expositions font le tour du monde.

Il expose en Espagne, en France, aux Etats Unis, en Italie, en Angleterre, en Suède, au Japon et au Maroc. Mais c'est à Valladolid qu'il découvre la clé de son art.

Dans cette région, se trouvent les vestiges d'une cité antique vaccéenne, peuplade celtique qui occupait la zone avant d'être incorporée, à l'époque romaine, en 178 avant notre ère.

Ce site archéologique de toute première importance, dont ont été extraites à ce jour près de 30 000 pièces en céramique et en métal, atteste d'un peuplement continu durant environ quatre siècles, du V<sup>e</sup> s. au I<sup>er</sup> s. avant J-C. Le département archéologique de l'Université de Valladolid demande chaque année à des artistes de se saisir des objets de la collection et créer des œuvres originales pour une exposition annuelle intitulée Vacce Arte. En s'appuyant sur les vestiges matériels ayant subsisté, Alberto Valverde Travieso produit une série de gravures. Il explore, reprend des formes, des symboles et d'autres informations scientifiques et les transpose dans différentes techniques de gravures.



*Caja de sal*

Ce sont ces œuvres qui sont exposées dans le cadre de **SUDESTampe**, ainsi que toute une série de gravures dites «démonstratives» que le pédagogue a conçues pour ses élèves. L'exposition est une invitation à un voyage dans le temps.

**Maison de la Gravure Méditerranée**, 105 chemin des Mendrous 34170 Castelnau-le-Lez -  
09 80 96 05 51

Exposition du 03 mars au 15 avril 2023  
lundi 18h - 21h, mardi et jeudi 15h - 21h, vendredi 9h - 12h

**Vernissage le 03 mars à 19h**

## Village des Arts et Métiers d'Octon – Ariane Fruit

"Née en 1975, Ariane Fruit pratique intensivement le dessin avant de s'orienter vers la photographie. Elle obtient en 2000 un diplôme de photographe de laboratoire de l'Ecole des Gobelins à Paris, dans les années de transition entre l'argentique et le numérique. Quelques années plus tard, elle découvre la gravure et expérimente de nombreuses techniques de l'estampe qui lui permettent de créer des images hybrides capturées selon des dispositifs précis. En associant les techniques artisanales au numérique, en accordant une dimension monumentale à la gravure traditionnellement petite, elle cherche à l'inscrire dans des problématiques actuelles. Elle a reçu plusieurs prix de gravure en France, en Allemagne et au Canada. Elle vit et travaille à Paris."

"Scène de crime" est une gravure de très grand format, sorte d'autoportrait gravé directement dans le sol en linoléum de l'atelier. "Transe canadienne" est une série de 17 gravures sur bois résultant d'un voyage en train de Montréal à Vancouver."



*Transe canadienne 1*, gravure sur bois



*Scène de crime*, linogravure

Village des Arts et Métiers, Hameau de Ricazouls 34800 Octon - [parc.octon@yahoo.fr](mailto:parc.octon@yahoo.fr)

Exposition du 10 mars au 10 avril 2023  
samedi, dimanche 14h - 18h et jours fériés 15h - 18h

**Vernissage le vendredi 10 mars à 18h30**